

**Об утверждении Протокола о внесении изменений и дополнения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о регулировании деятельности Международного центра приграничного сотрудничества "Хоргос" от 4 июля 2005 года**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 7 мая 2007 года N 366

      Правительство Республики Казахстан 
**ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

      1. Утвердить Протокол о внесении изменений и дополнения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о регулировании деятельности Международного центра приграничного сотрудничества "Хоргос" от 4 июля 2005 года, совершенный в городе Пекине 20 декабря 2006 года.

      2. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

*Премьер-Министр*
  
*Республики Казахстан*

**Протокол о внесении изменений и дополнения в Соглашение между**
  
**Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской**
  
**Народной Республики о регулировании деятельности**
  
**Международного центра приграничного сотрудничества "Хоргос"**
  
**от 4 июля 2005 года**

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Китайской Народной Республики (далее именуемые Сторонами), на основании 
статьи 45
 Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о регулировании деятельности Международного центра приграничного сотрудничества "Хоргос" от 4 июля 2005 года (далее именуемого Соглашением), согласились внести изменения и дополнение, состоящие в нижеследующем:

**Статья 1**

      Внести в Соглашение следующие изменения и дополнение:
  
      1. Первый абзац статьи 5 Соглашения изложить в следующей редакции:
  
      "Общая площадь Центра составляет 5,28 кв. км, из них площадь казахстанской части - 1,85 кв. км, площадь китайской части - 3,43 кв. км.
  
      2. Статью 9 дополнить абзацем следующего содержания:
  
      "Пограничные службы Республики Казахстан и Китайской Народной Республики обеспечат упрощенный переход участников рабочих встреч и координации, экспертов и транспортных средств управляющих органов Сторон на территории казахстанской и китайской частей Центра.".
  
      3. Приложение (географические координаты, схема размещения и границы территории Центра) к настоящему Протоколу является Приложением N 1 Соглашения, которое заменяет его прежнее Приложение N 1.

**Статья 2**

      Настоящий Протокол вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

**Статья 3**

      Настоящий Протокол будет действовать на срок действия Соглашения.

      Совершено в городе Пекин 20 декабря 2006 года в двух экземплярах, каждый на казахском, китайском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

*За Правительство                     За Правительство*
  
*Республики Казахстан              Китайской Народной Республики*

**Схема размещения и границы**
  
**территории МЦПС РК (185 га)**
  
**и торговой зоны КНР**

Приложение 1

*(См. бумажный вариант)*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан